



Cosmo
Moxie

Black Diamond

North America: **Black Diamond Equipment, Ltd.**
801.278.5533 Email: mountain@bdel.com

Europe: **Black Diamond Equipment, AG**
+41/61 564 33 33 Email: mountain@blackdiamond.eu

Asia: **Black Diamond Equipment Asia**
Email: info@blackdiamond.com.cn

www.BlackDiamondEquipment.com

MM5924_F

ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR USE

COSMO/MOXIE LED HEADLAMP

Battery Life: Your battery life will vary depending upon these factors:

- ◆ Brand and freshness of batteries.
- ◆ "Recovery time" or time when lamp has not been on.
- ◆ Temperature.
- ◆ Lamp settings used.

IMPORTANT: Follow all instructions carefully. Any modifications of this product will void the warranty. Misuse of the headlamp may cause the user harm.

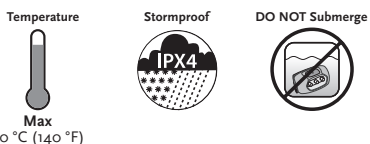
BATTERIES (Illustrations 1, 2, 3, 4 and 5)

- ◆ Use AAA alkaline batteries.
- ◆ Do not mix old and new batteries or batteries of different types.
- ◆ Dispose of the used batteries properly.
- ◆ Remove the batteries during storage and transport.

MODES (Illustration 6)

- ◆ **Power on/off:** Single click.
- ◆ **Switch proximity/distance modes:** Power off and then on. The light will switch modes each time.
- ◆ **Dimming:** Hold button while powered on or off in both proximity and distance modes. When maximum or minimum brightness level is reached, the light will flash, and then reverse.
- ◆ **Strobe:** With power off, three quick clicks.

CARE



CLEANING

Ensure that your headlamp is clean and dry before and after each use and before storage.

- ◆ DO NOT store the lamp wet.
- ◆ DO NOT heat.
- ◆ Clean the elastic strap with a mild soap and water.
- ◆ Use a damp cloth to clean the lamp. DO NOT submerge. Air dry.

TROUBLESHOOTING

If the Cosmo/Moxie does not work:

- ◆ Check that the batteries are oriented correctly and touching the contacts.
- ◆ Replace the batteries.
- ◆ Check the contacts and connections for corrosion and clean if necessary.

1 DoublePower LED		
MAX	55 LUMENS	50 H
		33 M
MIN	4 LUMENS	175 H
		6 M

2 SinglePower LEDs		
MAX	16 LUMENS	90 H
		18 M
MIN	4 LUMENS	250 H
		3 M

1 DoublePower LED			2 SinglePower LEDs		
0:00 H	0:30 H	10 H	0:00 H	0:30 H	10 H
33 M	29 M	6 M	18 M	16 M	13 M
6 M	5 M	4 M	3 M	3 M	3 M

T = time (Temps/Zeit) Distance measured at time intervals. Distance d'éclairage mesurée à différents intervalles de temps. Brennweite in Zeitintervallen gemessen.

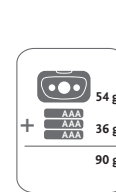


Illustration 1

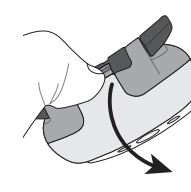


Illustration 2

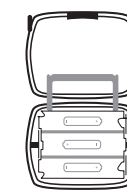


Illustration 3



Illustration 4

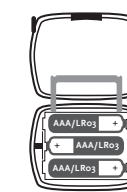


Illustration 5

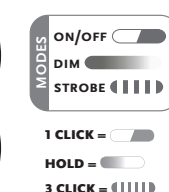


Illustration 6

FRANÇAIS

NOTICE D'UTILISATION

FRONTALE À LEDS COSMO/MOXIE

Durée de vie : La durée de vie des piles varie en fonction des facteurs suivants :

- ◆ La marque et l'état de fraîcheur des piles.
- ◆ Le "temps de récupération" c'est-à-dire durant lequel la lampe est restée éteinte.
- ◆ La température.
- ◆ Les réglages d'intensité utilisés.

IMPORTANT : Suivre la notice avec attention et dans son intégralité. Une quelconque modification du présent produit entraîne l'annulation de la garantie. Un usage incorrect de la lampe frontale peut s'avérer nocif pour l'utilisateur.

PILES (Illustrations 1, 2, 3, 4 et 5)

- ◆ Utiliser des piles alcalines AAA.
- ◆ Ne pas mélanger piles neuves et piles usagées ou différents types de piles.
- ◆ Jeter les piles usagées dans un conteneur approprié.
- ◆ Ôter les piles pendant les périodes de stockage et de transport.

MODES (Illustration 6)

- ◆ **Interrupteur marche/arrêt :** Cliquer une fois.
- ◆ **Passer du mode courte à longue portée :** Éteindre l'interrupteur puis rallumer. L'éclairage passe d'un mode à l'autre alternativement.
- ◆ **Mode variablet :** Tenir le bouton appuyé une fois l'interrupteur enclenché en mode courte ou longue portée. Lorsque le niveau maximal ou minimal d'intensité est atteint, la lumière clignote une fois puis s'inverse.
- ◆ **Mode clignotant :** L'interrupteur étant éteint, cliquer trois fois rapidement.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION



NETTOYAGE

Assurez-vous que votre lampe frontale est propre et sèche avant et après chaque utilisation et avant chaque période de stockage.

- ◆ NE PAS STOCKER une lampe encore humide.
- ◆ NE PAS chauffer.
- ◆ Nettoyer le bandeau élastique à l'aide d'un savon doux et de l'eau.
- ◆ Utiliser un chiffon humide pour nettoyer la lampe. NE PAS submerger. Sécher à l'air libre.

EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT

Si votre Cosmo/Moxie ne fonctionne pas :

- ◆ Vérifier si les piles sont correctement insérées et si elles touchent les contacts.
- ◆ Remplacer les piles.

- ◆ Repérer toute trace de corrosion sur les contacts et les connexions et nettoyer si besoin.
 - ◆ Tester l'interrupteur à plusieurs reprises.
- Rien n'y fait ? Contactez votre revendeur Black Diamond le plus proche ou le service de garantie de Black Diamond au numéro indiqué.

PIÈCES DE RECHANGE

Hormis les piles, les différentes pièces qui composent cette frontale ne sont pas remplaçables par l'utilisateur. La lampe frontale Cosmo/Moxie de Black Diamond répond aux exigences de la Directive CEM (compatibilité électromagnétique) 89/336/CEE.

AVERTISSEMENTS

- ◆ Toute utilisation du présent produit par des enfants de moins de 12 ans doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte responsable.
- ◆ Pour réduire les risques de strangulation, ne pas placer les bandes élastiques de la frontale autour de votre cou.
- ◆ Toujours inspecter votre frontale avant utilisation pour vérifier son bon fonctionnement et penser à transporter une seconde lampe ainsi qu'un nombre suffisant de piles de rechange afin de pouvoir faire face aux situations critiques.
- ◆ Ne pas fixer directement le faisceau lumineux ni le braquer directement dans les yeux d'autres personnes. L'intensité lumineuse peut abîmer vos yeux ou les yeux des personnes qui vous entourent.

Black Diamond Equipment décline toute responsabilité quant aux conséquences directes, indirectes ou accidentelles, ou quant à tout autre type de dommage découlant ou résultant de l'utilisation de ses produits. Vous êtes responsable de vos actes et de vos activités ainsi que de toutes conséquences pouvant en résulter.

LIMITES DE GARANTIE

Nous garantissons pour une durée de un an à partir de la date d'achat et seulement à l'acheteur d'origine (Acheteur que nos produits (Produits) sont exempts de défauts de matériau et de fabrication. Pour les produits d'éclairage, notre garantie est de trois ans. Dans le cas où l'acheteur découvrirait un vice caché, l'acheteur devra renvoyer le Produit à l'adresse d'achat. Si cela n'est pas possible, renvoyez-nous le Produit à l'adresse indiquée. Ce Produit sera réparé ou échangé gratuitement. L'étendue de notre responsabilité se limite à la présente Garantie et prend fin au terme de la période de garantie applicable. Nous nous réservons le droit d'exiger une preuve d'achat pour toutes les demandes d'application de la Garantie.

Exclusions de garantie :

Sont exclus de cette Garantie l'usure normale du Produit (rayure et abrasion des carres, usure des semelles, etc.), les modifications ou les transformations non autorisées, l'utilisation incorrecte, l'entretien inadéquat, les accidents, l'emploi abusif, la négligence, les dommages, ou l'utilisation du Produit à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu. La présente Garantie vous confère des droits spécifiques et ne fait pas obstacle à l'application de la garantie légale prévue par le Code Civil. À l'exception des clauses expressément décrites dans la présente Garantie, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages directs, indirects, accessoires, ou autres types de dommages découlant ou résultant de

l'utilisation du Produit. La présente Garantie exclut toute autre garantie, explicite ou implicite, notamment, mais non limitativement, toute garantie de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier (certains États/juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou consécutifs ni la restriction de garantie implicite. Par conséquent, les exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas vous concerner).

Le présent produit est protégé par l'un ou plusieurs des brevets suivants : US6249089B1, US6621252B2, US6650066B2, EP120018B1, EP1206168B1.

DEUTSCH

GEBRAUCHSANLEITUNG

Batterielebensdauer: Die Batterielebensdauer hängt von den folgenden Faktoren ab:

- ◆ Hersteller und Alter der Batterien.
 - ◆ „Erholungszeit“ bzw. die Zeit, während der die Lampe nicht in Betrieb war.
 - ◆ Temperatur.
 - ◆ Verwendete Lampeneinstellungen.
- WICHTIG:** Halten Sie sich genau an die folgenden Anweisungen. Jegliche Modifikationen an diesem Produkt setzen die Garantie ausser Kraft. Ein Missbrauch der Stirnlampe kann zu einer Beschädigung der Lampe oder zu Verletzungen führen.

BATTERIEN (Abbildungen 1, 2, 3, 4 und 5)

- ◆ Verwenden Sie AAA-Alkalibatterien.
- ◆ Mischen Sie nicht alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlicher Hersteller.
- ◆ Entsorgen Sie die verbrauchten Batterien nicht mit dem Restmüll.
- ◆ Entfernen Sie die Batterien während der Lagerung und des Transports.

MODI (Abbildung 6)

- ◆ **Ein/Aus:** Ein Klick.
- ◆ **Wechseln zwischen Beleuchtung im Nahbereich/Fernlicht:** Aus- und wieder einschalten. Der Modus wird bei jedem erneuten Einschalten gewechselt.
- ◆ **Dimmfunktion:** Halten Sie die Taste gedrückt, während die Lampe ein- oder ausgeschaltet ist (gilt für Nahbereich/Fernlicht). Wenn die maximale Helligkeitseinstellung erreicht ist, blinkt das Licht auf und wird dann wieder gedimmt (und umgekehrt).
- ◆ **Blinkmodus:** Ausgeschaltet drei schnelle Klicks.

PFLEGE



REINIGUNG

- ◆ Stellen Sie vor der Aufbewahrung sicher, dass die Lampe sauber und trocken ist.

- ◆ Bewahren Sie die Lampe NICHT in feuchtem Zustand auf.
- ◆ Erwärmen Sie die Lampe NICHT zum Trocknen.
- ◆ Reinigen Sie das elastische Stirnband mit milder Seife und Wasser.
- ◆ Reinigen Sie den Lampenkörper mit einem feuchtem, weichen Tuch. NICHT in Wasser eintauchen. Lassen Sie die Lampe an der Luft trocknen.

FEHLERBEHEBUNG

- ◆ Wenn die Cosmo/Moxie nicht funktioniert:
 - ◆ Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig herum eingelegt sind und die Kontakte berühren.
 - ◆ Tauschen Sie die Batterien aus.
 - ◆ Überprüfen Sie die Kontakte auf Korrosion und säubern Sie sie gegebenenfalls.
 - ◆ Betätigen Sie mehrmals den Schalter.
- Sollte die Lampe dennoch nicht funktionstüchtig sein, wenden Sie sich unter der angegebenen Telefonnummer an Ihren Black Diamond-Händler vor Ort oder an das Black Diamond Warranty Department.

ERSATZTEILE

Batterien sind die einzigen Teile, die bei dieser Stirnlampe vom Benutzer selbst ersetzt werden können.

Die Black Diamond Cosmo/Moxie erfüllt die elektromagnetischen Kompatibilitätsanforderungen der 89/336/EEC-Richtlinie.

WARNHINWEISE

- ◆ Eine berechtigte volljährige Person muss die Verwendung des Produkts durch Kinder unter 12 Jahren beaufsichtigen.
- ◆ Tragen Sie die Stirnlampe wegen Erstickungsgefahr nicht am Hals.
- ◆ Überprüfen Sie stets vor dem Gebrauch, ob die Stirnlampe richtig funktioniert, und tragen Sie für Notfälle immer eine Ersatzbirne und ausreichend Ersatzbatterien mit sich.
- ◆ Sehen Sie nicht direkt in den Lichtstrahl hinein und richten Sie ihn nicht direkt auf die Augen einer anderen Person. Helles Licht kann Ihren Augen und den Augen anderer Schäden zufügen.

Black Diamond Equipment übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung seiner Produkte entstehen oder ausgelöst werden können. Sie sind für Ihre Unternehmungen und Entscheidungen sowie für alle daraus resultierenden Konsequenzen selbst verantwortlich.

BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

Wir gewährleisten dem ursprünglichen Käufer, der das Produkt aus dem Einzelhandel erworben hat (Käufer) für ein Jahr ab Kaufdatum, dass unsere Produkte (Produkte) frei von Defekten an Material und Ausführungsqualität sind. Die Garantie für unsere Lampen beträgt drei Jahre ab Kaufdatum. Entdeckt der Käufer einen Defekt, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an das Geschäft, in dem es erworben wurde, zurückgeben und keinesfalls weiterverwenden. Sollte dies nicht möglich sein, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an eine der angegebenen Adressen schicken. Das Produkt wird nach unserem Ermessen entweder repariert oder ersetzt. Dies ist der gemäss dieser Garantie gültige Haftungsumfang.

Nach Ablauf der gültigen Garantiefrist wird jegliche Haftung ausgeschlossen. Wir behalten uns das Recht vor, für alle Gewährleistungsansprüche einen Kaufnachweis anzufordern.

Gewährleistungsausschluss:

Wir bieten keine Garantie gegen normale Abnutzung und Verschleiss unserer Produkte (Beschädigung oder Abnutzung der Skikanten, Abnutzung von Schuhsohlen usw.). Bei unerlaubten Veränderungen, unsachgemässer Verwendung und Wartung sowie bei Unfällen, Missbrauch, Vernachlässigung, Beschädigung oder wenn das Produkt zu einem Zweck verwendet wird, für den es nicht entwickelt wurde, ist jegliche Haftung ausgeschlossen. Gemäss dieser Gewährleistung haben Sie bestimmte Rechte, die je nach Land, Staat oder Provinz variieren können. Über die in dieser Gewährleistung ausdrücklich aufgeführte Haftung hinaus übernehmen wir keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung unserer Produkte entstehen. Diese Gewährleistung gilt anstelle aller anderen Gewährleistungen, ausdrücklich oder stillschweigend, einschliesslich aber nicht begrenzt auf die implizierter Gewährleistung für die Handelsüblichkeit oder die Verwendungsfähigkeit für einen bestimmten Zweck. (Einige Länder, Staaten oder Provinzen lassen den Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden nicht zu, so dass die obengenannten Ausschlussklauseln für Sie möglicherweise nicht oder nicht in vollem Umfang zutreffen.)

Dieses Produkt ist durch eines oder mehrere der folgenden Patente geschützt: US62.490.89B1, US6621225B2, US6650066B2, EP120018B1, EP1206168B1

ITALIANO

ISTRUZIONI PER L'USO

FRONTALE A LED COSMO/MOXIE

Durata della Batteria: La durata della batteria varia a seconda dei seguenti fattori:

- Marca e stato delle batterie.
- “Periodo di recupero” o periodo in cui la frontale non è stata accesa.
- Temperatura.
- Modalità di illuminazione usate.

IMPORTANTE: Seguire tutte le istruzioni accuratamente. Qualunque modifica del prodotto annullerà la garanzia. Un utilizzo scorretto della frontale può creare danni all'utente.

BATTERIE (Figure 1, 2, 3, 4 e 5)

- Utilizzare batterie alcaline AAA.
- Non mischiare batterie vecchie e nuove o batterie di diverso tipo.
- Diffarsi delle batterie usate in modo corretto.
- Rimovere le batterie durante il trasporto e lunghi periodi di inutilizzo del prodotto.

MODALITA' (Figure 6)

- Per azionare le modalità on/off:** Un singolo click.
- Per passare dalla modalità distanza/prossimità e viceversa:** Azionare la modalità off poi on. La luce cambierà modalità ogni volta.
- Per regolare l'intensità:** Tenete premuto il pulsante mentre è sia su on che off e sia in modalità distanza o prossimità. Quando il massimo o minimo livello di intensità è raggiunto, la luce lampeggia, per poi agire in senso contrario.

- Modalità di illuminazione a lungo raggio:** Quando il pulsante è su off, premere tre volte velocemente.

CURA

PULIZIA

Assicurarsi che la frontale sia pulita ed asciutta prima e dopo ogni utilizzo e prima di riporla per lungo tempo.

- ◆ NON riporre una frontale umida o bagnata.
- ◆ NON scaldare.
- ◆ Pulire la fascia elastica con un sapone neutro e acqua.
- ◆ Utilizzare un panno umido per pulire la frontale. NON immergere. Asciugare all'aria.

RICERCA E RIPARAZIONE DI UN GUASTO

Se la Cosmo/Moxie non funziona:

- ◆ Controllare che le batterie siano orientate correttamente e i contatti si tocchino.
- ◆ Sostituire le batterie.
- ◆ Controllare i contatti e le connessioni per verificare che non ci sia corrosione e pulire se necessario.
- ◆ Muovere l'interruttore diverse volte.

Non avete risolto nulla? Contattare il vostro rivenditore Black Diamond di fiducia o il Black Diamond Warranty Department al numero di telefono fornito.

PEZZI DI RICAMBIO

a parte le batterie, non ci sono pezzi di ricambio a disposizione dell'utente per questa frontale.

La Cosmo/Moxie della Black Diamond soddisfa i requisiti dell'EMC (compatibilità elettromagnetica) Directive 89/336/EEC.

AVVERTENZE

- ◆ Un adulto responsabile deve supervisionare l'utilizzo della frontale da parte di bambini al di sotto dei 12 anni.
- ◆ Per ridurre il rischio di strangolamento non porre la fascia elastica della frontale intorno al collo.
- ◆ Controllare sempre la frontale per accertarsi che funzioni correttamente prima dell'uso e, per le situazioni critiche, portare con sé una seconda lampada e sufficienti batterie di scorta.
- ◆ Non fissare direttamente il fascio di luce o puntarlo direttamente negli occhi di una persona. Una luce intensa può danneggiare i propri occhi o quelli di qualcun altro.

La Black Diamond Equipment non è responsabile per conseguenze dirette, indirette o accidentali o per qualsiasi altro tipo di danno sorto o risultante dall'uso dei suoi prodotti. Il cliente è responsabile per le proprie azioni e attività e per qualunque conseguenza che da queste risulti.

GARANZIA LIMITATA

Garantiamo per un anno dalla data di acquisto e solo nei confronti di un originale acquirente , che i nostri prodotti sono esenti da difetti nel materiale e nella lavorazione. Per i prodotti da illuminazione la nostra garanzia è di 3 anni. Se l'acquirente scopre un difetto, deve spedire il prodotto al luogo d'acquisto. Nel caso ciò non sia possibile, rispedisci a noi il prodotto all'indirizzo fornito sul retro della confezione. Il prodotto sarà riparato e sostituito a nostra discrezione. Questa è l'estensione della nostra responsabilità nell'ambito di questo tipo di garanzia, e dopo il termine del periodo di applicazione della garanzia, questa responsabilità si esaurisce. Ci riserviamo il diritto di richiedere prove dell'acquisto per tutte le richieste di garanzia.

Esclusione di garanzia

Non garantiamo i nostri prodotti per quanto riguarda il normale logorio (tagli nelle lamine e abrasioni, logorio delle suole esteriori, etc...). modifiche o alterazioni non autorizzate, utilizzo improprio, impropria manutenzione, incidenti, negligenza, danni, o se il prodotto è utilizzato per fini per i quali non è stato progettato. Questa garanzia fornisce il cliente di specifici diritti legali; inoltre egli può essere soggetto ad altri diritti che variano da stato a stato.
Eccetto i casi citati in tale garanzia, la Black Diamond non è responsabile per danni diretti, indiretti, accidentali o di altro tipo derivanti dall'utilizzo del prodotto. Questa garanzia sostituisce tutte le altre garanzie, implicite o esplicite, incluse, ma non limitate a, implicite garanzie di commerciabilità o idoneità per scopi particolari (alcuni stati non permettono l'esclusione o limitazione di danni

incidentali/conseguenziali oppure permettono limitazioni alla durata di una garanzia implicita. In tutti questi casi le sovraccitate esclusioni non sono valide.)

Questo prodotto è protetto da uno o più dei seguenti brevetti: US62.490.89B1, US6621225B2, US6650066B2, EP120018B1, EP1206168B1

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE USO

LINTERNA FRONTAL DE LEDS COSMO/MOXIE

Duración de las pilas: La duración de las pilas variará dependiendo de los factores siguientes:

- ◆ De la marca y de lo nuevas que sean.
- ◆ Del “tiempo de recuperación” o tiempo que lleve la linterna sin haber sido encendida.
- ◆ De la temperatura.
- ◆ De los ajustes de intensidad con los que se use la linterna.

IMPORTANTE: Observa con cuidado todas las instrucciones. Cualquier modificación que se le haga a este producto anulará su garantía. Un uso inadecuado de la linterna puede ocasionarle daños al usuario.

PILAS (Ilustraciones 1, 2, 3, 4 y 5)

- ◆ Usa pilas alcalinas de tamaño AAA.
- ◆ No mezcles pilas viejas con nuevas, ni pilas de tipos diferentes.
- ◆ Tira las pilas usadas en un contenedor de residuos apropiado.
- ◆ Quita las pilas cuando tengas la linterna guardada y durante el transporte.

MODOS (Ilustración 6)

- ◆ **Para encender y/o apagar:** pulsar una sola vez.
- ◆ **Para alternar entre los modos de proximidad y distancia:** apagar y a continuación encender. La luz alternará entre ambos modos cada vez que se apague y se encienda así.
- ◆ **Para reducir la intensidad de alumbrado:** mantener presionado el botón al encender o apagar, tanto en el modo de proximidad como en el de distancia. Cuando se alcance el nivel máximo o mínimo de intensidad, la luz parpadeará y a continuación comenzará a invertirse la intensidad que hubiera.
- ◆ **Para accionar la intermitencia:** con la linterna apagada, pulsar el botón tres veces muy seguidas.

CUIDADOS

LIMPIEZA

Antes y después de cada uso, así como antes de guardarla, comprueba que tu linterna esté limpia y seca.

- ◆ NO guardes la linterna si está mojada o húmeda.
- ◆ NO la calientes.
- ◆ Limpia la cinta elástica con agua y un jabón suave.
- ◆ Usa un paño húmedo para limpiarla. NO la sumerjas. Sécala al aire.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si la Cosmo/Moxie no funciona:

- ◆ Comprueba que las pilas estén orientadas de manera correcta y que hagan buen contacto.
- ◆ Cambia las pilas.
- ◆ Comprueba que los contactos y las conexiones no muestren señales de corrosión y límpialas si fuera necesario.
- ◆ Enciende y apaga la linterna varias veces seguidas.

¿No hubo suerte? Ponte en contacto con tu distribuidor local de Black Diamond o con el departamento de garantía de Black Diamond en el número de teléfono facilitado.

PIEZAS DE REPUESTO

Esta linterna no dispone de más piezas de repuesto que las pilas.

La linterna frontal Cosmo/Moxie de Black Diamond cumple los requisitos de la directiva EMC (sobre compatibilidad electromagnética) 89/336/EEC.

ADVERTENCIAS

- ◆ Un adulto responsable debe supervisar su uso por niños menores de 12 años.
- ◆ Para reducir el riesgo de asfixia, no te pongas la cinta elástica de la linterna alrededor del cuello.
- ◆ Antes de usarla, comprueba siempre que tu linterna funcione bien y, para situaciones críticas, lleva una segunda linterna y suficientes pilas de repuesto.
- ◆ No mires directamente al haz de luz que emite la linterna ni lo proyectes directamente a los ojos de otros. Una luz intensa puede dañar tus ojos o los de las personas que te rodeen.

Black Diamond Equipment no se hace responsable ni de los daños ni de las consecuencias, directas, indirectas o accidentales, ni tampoco de cualquier otro tipo de daños que resulten del uso de sus productos. Tú eres el responsable de tus actos y actividades, así como de sus posibles consecuencias.

GARANTÍA LIMITADA

Garantizamos por un año desde la fecha de compra y sólo al comprador original (Comprador) que nuestros productos (Productos) están libres de defectos tanto de material como de montaje. Para las linternas nuestra garantía es de tres años. Si el Comprador descubre un defecto cubierto por la garantía, el Comprador debe devolver el producto al lugar donde lo compró. Si eso no fuera posible, que nos devuelva el Producto a nosotros a la dirección indicada. El Producto será reparado o sustituido a nuestro criterio. Este es el alcance de nuestra responsabilidad bajo esta garantía y, cuando expire el periodo de garantía aplicable, se extinguirá dicha responsabilidad. Nos reservamos el derecho de requerir justificante de compra para cualquier reclamación relativa a la garantía.

Exclusiones de la garantía:

Nuestra Garantía no cubre el desgaste normal de los Productos (como cortes y abrasiones con los cantos de los esuís, desgaste de suelas, etc.), así como tampoco modificaciones o alteraciones no autorizadas, uso inadecuado, mantenimiento inadecuado, accidentes, abusos, negligencias, daños o que el Producto se use para un propósito para el que no fue diseñado. Esta Garantía te otorga derechos legales específicos y puedes tener también otros derechos que varían según el estado. Salvo en los casos expresamente mencionados en esta Garantía, no seremos responsables por daños directos, indirectos, accidentales o de otro tipo que resulten del uso del Producto. Esta Garantía reemplaza a todas las demás garantías, expresas o implícitas, incluidas, pero no limitadas a, garantías implícitas de cualidad de ser comercializado o ser apto para una finalidad determinada (algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños o accidentales o sobrevenidos, o permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, de manera que es posible que las exclusiones arriba indicadas no se apliquen en tu caso).

Este producto está protegido por una o más de las siguientes patentes: US62.490.89B1, US6621225B2, US6650066B2, EP120018B1, EP1206168B1

JAPANESE

ブラックダイヤモンド

コスモ / モクシー 取扱説明書

※本製品をご使用になる前に必ずこの取扱説明書をお読み下さい。

コスモ / モクシーヘッドランプ

- 電池寿命：電池寿命は以下の要素に左右されます。
- ◆ 電池の銘柄と残量
- ◆ 前回の使用から経過した時間
- ◆ 気温
- ◆ 照度設定

重要

以下の取扱説明書を良く読み正しくお使い下さい。本製品にいかなる改造を加えた場合でも保証の対象外となります。誤った使い方をするとユーザーが損害を被るおそれがあります。

電池（イラスト1～5）

- ◆ 単4アルカリ電池を使用して下さい。
- ◆ 新しい電池と古い電池を混ぜて使ったり、種類の違う電池を混ぜて使ったりしないで下さい。
- ◆ 使用済みの電池は適切に処分して下さい。
- ◆ 保管中や運搬中など、ヘッドランプを使わない時には電池を取り外して下さい。

モード（イラスト6）

点灯 / 消灯：シングルクリックで点灯 / 消灯します。
近距離モード / 遠距離モードの切り替え：一旦消灯してから再度点灯すると、近距離モード / 遠距離モードが切り替わります。
ディミング機能：点灯 / 消灯いずれの状態でも、また近距離モード / 遠距離モードのいずれでも、スイッチを押し続けることでディミング機能が働きます。最大照度に達すると一瞬点滅して次第に暗くなり、最小照度に達すると一瞬点滅して次第に明るくなります。
ストロボ：消灯状態から3回素早くクリックすると、ストロボモードになります。

取扱以上の注意

以下の気温で使用して下さい。らの水滴を防ぎます。

清掃

- 使用前後、そして保管前にはヘッドランプを清掃しよく乾燥させてください。
- ◆ 濡れたままで保管しないでください。
- ◆ 熱を加えないでください。
- ◆ 固く絞ったウェスで清掃してください。水洗いしないでください。自然乾燥させてください。

トラブルシューティング

- コスモ / モクシーが正常に作動しない場合は下記のことを確認してください。
- ◆ 電池の向きは正しいですか？きちんと接触していますか？
- ◆ 別の電池に交換してみても変わりありませんか？
- ◆ 接触部に錆がありませんか？必要ならば清掃してください。
- ◆ スイッチを何度か押ししてみましたか？

上記の内容を試しても作動しない場合は、ご購入店または輸入代理店にお問い合わせください。

スベアパーツ

電池の他に、交換可能なパーツはありません。

ブラックダイヤモンド・コスモ / モクシーヘッドランプは EMC (electromagnetic compatibility) 指令 89/336/EEC に準拠しています。

警告

- ◆ 12 歳以下の子供が使用する場合は、責任のある大人の監視が必要です。
- ◆ 首縮め危険を避けるために、ヘッドランプを首にぶら下げないで下さい。
- ◆ 使用前にはヘッドランプが正常に機能することを確認してください。ヘッドランプが重要になる条件で使用する際は、予備の照明と十分な予備電池を携行してください。
- ◆ ライトを直接覗いたり、他人の目を照らしたりしないで下さい。照度の高いライトは、自分や周りの人の目にダメージを与えるおそれがあります。

ブラックダイヤモンドイクイップメント社は製品を使用したことにより発生した直接的、間接的、突発的、その他いかなる種類の損害に関しても責任を負いません。ユーザーは自分自身の行動、活動、およびそれらに起因する結果に対して責任を負います。

限定付き製品保証

ご購入いただいてから3年間、第一購入者に限り、品質もしくは製造上の欠陥が見つかった場合無償交換いたします。欠陥が見つかった場合、ご購入店にお持ち込みいただくか、輸入代理店に直接お送りください。製品を無償にて修理または新品交換いたします。無償交換をこの保証における責務の上限とし、保証期間の満了とともに、その責務も終了するものとします。ブラックダイヤモンド・イクイップメント社は全ての保証請求に対して、第一購入者であることの証明を求める権利を有します。

保証の除外事項

ブラックダイヤモンド・イクイップメント社は通常の損耗や摩耗（例：スキーエッジの減りや傷、ブーツソールの摩耗など）、製品の改造や改変、誤使用、誤ったメンテナンス、事故、過失、強い衝撃、あるいは製品の目的外使用に対して保証は適用いたしません。

本製品はアメリカ合衆国の下記特許を取得しています。
US6249089B1、US6621225B2、
US6650066B2、EP1120018B1、EP1206168B1

<p>ブラックダイヤモンド日本総代理店</p> <p>株式会社ロストarrow</p> <p>〒350-2213</p> <p>埼玉県鶴ヶ島市脚折1386-6</p> <p>TEL：049-271-7113(ユーザーサポート)</p> <p>e-mail：info@lostarrow.co.jp</p> <p>www.lostarrow.co.jp</p>
--